

2015년
봄호
2015년
3월 30일 발행
제40호

신주쿠 뉴스



발행 신주쿠구 지역문화부 다문화 공생추진과 우 160-8484 도쿄도 신주쿠구 카부키초 1-4-1
전화 : 03-5273-3504 FAX : 03-3209-7455

<http://www.city.shinjuku.lg.jp/foreign/korean/>

신주쿠구에 오신 것을 환영합니다! 신주쿠구의 외국인을 위한 서비스를 이용해 주십시오 ‘외국인 상담 창구’, ‘외국인 상담 코너’

일본에서 생활하면서 불안하게 생각하는 것, 궁금한 것, 곤란한 것이 있을 때, 여러분은 어떻게 하고 있습니까?
‘누구에게 물어보면 좋을지 모르겠다’, ‘일본어를 못하므로 내용을 전달할 수 없다’ 이런 여러분에게 ‘외국인 상담 창구’, ‘외국인 상담 코너’를 소개합니다! 상담료는 무료입니다. 꼭 이용해 주십시오.

외국인 상담 창구



곤란한 때는
상담하자!

외국인 상담 창구 (창구 상담·전화 상담)

【장소】 신주쿠 구청 (카부키초 1-4-1) 본청사 1층

【시간】 오전 9시 30분 ~ 12시, 오후 1시 ~ 5시

월	화	수	목	금
영어·중국어·한국어				

【전화】 영어·일본어 03-5272-5060

중국어 03-5272-5070 한국어 03-5272-5080

외국인 상담 코너



외국인 상담 코너 (창구 상담·전화 상담)

【장소】 신주쿠 다문화 공생 플라자 (카부키초 2-44-1 하이피아 11층)

【시간】 오전 10시 ~ 12시, 오후 1시 ~ 5시

월	화	수	목	금
한국어 (오후)	중국어·태국어	영어 (첫째·셋째·다섯째 주만 해당)	중국어 미얀마어	한국어
	네팔어 (오후)			영어 (셋째 주만 해당)

【전화】 03-5291-5171

여러분의 생활에 도움이 되는 정보!

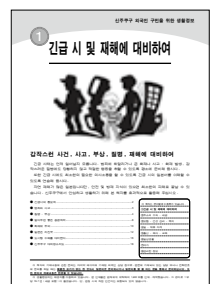
● 신주쿠 생활 스타트 북

일본에 온 지 얼마 되지 않았을 때는 언어와 문화의 차이로 어려움을 겪거나 일이 뜻대로 되지 않을 경우가 있습니다. 일본어 학습·구청에서의 수속·일본 문화의 소개 등 생활의 다양한 상황에서 도움이 되는 정보를 일러스트를 포함하여 알기 쉽게 설명하고 있습니다.



● 신주쿠구 외국인 구민을 위한 생활정보

외국인 구민이 생활하는 데 필요한 정보를 8개의 테마별로 소개하고 있습니다. ① 긴급 시 및 재해에 대비하여, ② 주소의 수속·세금, ③보험·건강 관리·복지, ④일·체류자격, ⑤출산·육아·교육, ⑥생활, ⑦여가, ⑧편리한 정보



【대응 언어】 일본어 (후리가나 병기), 영어, 중국어, 한국어 (신주쿠 생활 스타트 북은 4개 언어 병기)

【배포 장소】 호적주민과 대합실·구청 정보 코너 (카부키초 1-4-1 신주쿠 구청 본청사 1층)

신주쿠 다문화 공생 플라자 (카부키초 2-44-1 하이피아 11층)

다음 호는 2015년 7월에 발행될 예정입니다. 구청, 신주쿠 다문화 공생 플라자, 출장소, 도서관 등 각 공공시설에서 배포하고 있습니다.

안전하고 안심하며 생활하기 위해

재해는 언제 우리를 덮쳐 올지 모릅니다. 또한 우리는 갑자기 범죄 사건에 휘말려 피해자가 될 경우가 있습니다. 이번 특집에서는 안전하고 안심하며 생활하기 위해 여러분이 알아 두면 좋은 정보를 소개합니다.



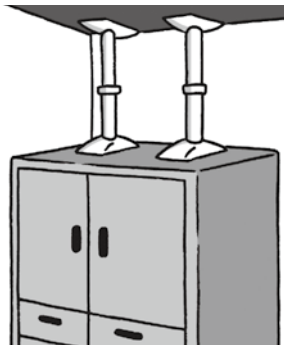
대비하자 안전
재해 대책

자신의 몸을 지킨다

일본은 지진이 많은 나라입니다. 흔들려도 당황하여 밖으로 뛰어 나가지 말고 책상 아래에 숨는 등 먼저 신체의 안전을 확보합시다.

가구 전도 방지 기구

한신·아와지 대지진(1995 년에 효고현을 중심으로 칸사이 지역에서 일어난 큰 지진) 때 가구의 전도·낙하로 많은 사람이 사망했습니다. 쓰러진 장롱에 짓눌리거나 책장이 쓰러져 문이 열리지 않아 도망칠 기회를 잃은 사람도 있었습니다. 가구 전도 방지 기구를 설치하여 지진에 대비합시다.



비상 식량, 비상 휴대낭



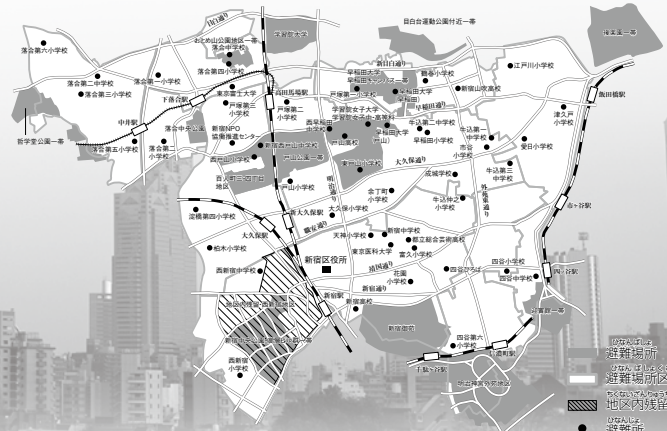
재해 시에는 전기·가스·수도 등과 같은 라이프 라인이 정지될 가능성이 있으므로, 최저 3일분의 물(9 리터)과 그대로 먹을 수 있는 비상 식량을 준비해 둡시다. 또한 배낭 등 들고 나가기 쉬운 수납용품을 비상 휴대낭으로

지정하고, 집안의 바로 손이 닿는 곳에 놓아 둡시다. 배낭 안에는 다음의 것을 넣어 두면 좋습니다.

【식량】음료수 / 건빵, 레토르트 식품, 통조림

【귀중품】현금 / 건강 보험증 · 여권 · 체크카드 등의 복사본

【일용품】손전등 / 휴대 라디오 / 예비 전지 / 티슈 · 물티슈 / 쓰레기 봉투 / 간지 화장실 / 생리용품 / 상비약 / 구급 의약품 / 라이터 / 목장갑 / 의류 · 속옷 / 수건



대피 장소·대피소 확인

신주쿠구에서는 큰 재해에 대비하여 대피 장소·대피소를 지정하고 있습니다. 대피 장소 지도는 외국인을 위한 생활 정보 홈페이지 등에서 볼 수 있습니다. 자택이나 직장 가까운 대피 장소·대피소로 가는 방법을 조사해 둡시다.

【홈페이지】http://www.city.shinjuku.lg.jp/foreign/korean/guide/saigai/saigai_4.html



올바른 정보의 입수

대규모 재해 시에는 SNS(소셜 네트워킹 서비스) 나 인터넷상에 사실과 다른 정보가 떠돌 것으로 예상됩니다. 행정기관 및 보도기관 등의 신뢰할 수 있는 정보를 확인하고 행동합시다.

【신주쿠구의 정보】

○신주쿠구 홈페이지

<http://www.city.shinjuku.lg.jp/>



○신주쿠구 외국인을 위한 생활 정보 홈페이지

<http://www.city.shinjuku.lg.jp/foreign/korean/index.html>



○신주쿠구 공식 Facebook

<https://www.facebook.com/shinjuku.info/>



○신주쿠구 공식 Twitter

[shinjuku_info](https://twitter.com/shinjuku_info)

【외국어를 통한 라디오 방송】

NHK 라디오 제 2(주파수 693khz)

영어, 중국어, 한국어, 포르투갈어, 스페인어를 통한 방송을 들을 수 있습니다.





알아 두면 안심 방법 대책

빈집털이범 (도둑)

- 빈집털이범은 쇼핑이나 쓰레기 배출로 잠깐 집을 비운 사이를 노립니다. 바로 돌아올 경우에도 모든 문과 창문의 잠금장치가 잠겨 있는지 확인합니다.
- 빈집털이범은 우편함에 신문이나 우편물이 쌓여 있으면 아무도 없는 줄 알고 그 집을 노립니다. 수시로 수거하도록 하며, 장기간 외출할 경우에는 배달을 정지시킵시다.
- 빈집털이범은 다른 사람에게 노출되는 것을 싫어합니다. 평소에 이웃과 왕래하고 자택 근처에 수상한 사람이 없는지 서로 주의를 기울입니다.



자전거 도난

자전거를 세워 둘 때는 길거리가 아닌 자전거 주차장에 세워 둡시다. 일반적인 잠금장치 외에 와이어 및 체인 등 다른 잠금장치를 달아 두면 더욱 좋습니다.

자전거를 구입한 경우에는 반드시 방법 등록을 해 주십시오. 방법 등록을 해 두면 도난 당한 경우에 경찰에 신고하면 자전거를 되찾을 가능성이 높아집니다. 방법 등록은 자전거 판매점에서 취급합니다.



날치기범

날치기범은 자동차나 오토바이·자전거로 달리면서 여러분의 짐을 빼앗으려 합니다. 사람의 왕래가 적은 어두운 길은 피합니다. 또한 가방이나 백은 도로와 반대측의 손으로 들도록 합니다.

스토커

미행·잠복·무단 방문·교제 요구·난폭한 언동·무언 전화·연속적인 전화 및 전자 메일·명예를 훼손하는 등의 행위는 스토키 규제법으로 금지되어 있습니다. 이러한 행위를 당하면 변호사 또는 가까운 경찰서에 상담합니다.



변화가의 호객 행위

변화가에서는 끈질기게 억지로 가게로 끌어들이려는 악질적인 호객꾼이 있습니다. 가게에 들어가면 비싼 요금을 청구 당하는 경우도 있습니다. 말을 걸어도 확실하게 거절합니다.



소비자 분쟁

최근에 물건을 구입하거나 서비스를 이용했을 때의 분쟁이 교묘하고 복잡해지고 있으며, 그 피해도 심각합니다. 만약 피해를 당하면 혼자서 고민하지 말고 되도록 빨리 소비생활센터에 상담해 주십시오. 또한 신주쿠구에서는 다언어 팸플릿 '소비자 트러블에 주의합니다!'를 배포하고 있으므로 활용해 주십시오.

【배포 장소】신주쿠 구청 분청사 (카부키초 1-4-1) 1층 대기실

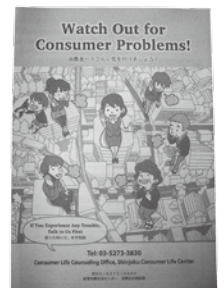
신주쿠 다문화 공생 플라자 (카부키초 2-44-1 하이 지아 11층)

【문의】신주쿠 소비생활센터 (신주쿠 5-18-21 신주쿠 구청 제2분청사 3층)

전화: 03-5273-3830

FAX: 03-5273-3110

※일본어 대응



▲소비자 트러블에 주의합니다!



위험 약품이란 마약 및 각성제 등과 마찬가지로 위험한 성분이 포함되어 있는 약물입니다. 그러나 위험 약품의 판매자는 이것이 위험하다는 것은 전달하지 않고 '탈법', '위법이 아니다', '안전한 허브·아로마·방향제이다' 등의 말로 상대를

안심·방심하게 합니다. 이러한 방법으로 위험 약품을 판매하여 일반 사람들을 약물 중독자로 변하게 합니다.

위험 약품을 사용하면 뇌에 이상을 일으켜 환각 및 망상, 착란 등의 정신 장애를 일으킵니다. 독성이 강한 성분에 따라서는 장기 등에 심각한 장애를 남기는 경우도 있으며, 평생 고통을 겪게 됩니다. 수상한 약을 권유 받더라도 '사지 않는다, 사용하지 않는다'는 강한 의지가 무엇보다도 중요합니다.

◎재무성·세관에서 알림

'외국에서 물건이나 선물을 운반해 주지 않겠는가?', '여행비 걱정은 하지 않아도 되니까 외국에 좀 가 주었으면 한다', '물건을 받아야 하는데 주소와 이름을 빌려 줄 수 없는가?' 등의 권유를 받고 있지 않습니까? 이에 응하면 결과적으로 불법 약물의 밀수에 연루될 우려가 있습니다. 불법 약물의 밀수는 중대한 범죄로 엄격하게 처벌됩니다. 부탁을 받았을 때에 조금이라도 이상하게 생각되면 아래로 연락해 주십시오. 비밀은 엄수합니다.

【연락처】tyo-chosa-iio-kanri@customs.go.jp

【홈페이지】http://www.customs.go.jp/



일본어 스피치 콘테스트 '샤베레온 '15' 에 도전하지 않겠습니까?



7 분의 스피치로 일본어 학습의
평소의 성과와 여러분의 생각을
발표해 보지 않겠습니까?

- 【일시】** 2015 년 6 월 20 일 (토) 오후 0 시 30 분 ~ 4 시 30 분
※종료 후 친목회가 있습니다
- 【장소】** 신주쿠 문화센터 3 층 소홀
- 【자격·정원】** 구내에 거주·근무·재학하고 모국어가 일본어 이외인 분 18 명 .
일본 체류 기간 2 년 이내인 분에 한합니다 . 과거에 참가 경험이
있는 분은 이번을 포함해 2 회까지 참가할 수 있습니다만 , 입상
경험이 있는 분은 참가할 수 없습니다 . 응모자가 많을 경우에는
사전 심사가 있습니다 .
- 【주제】** 원칙적으로 자유입니다만 , 특정 개인이나 단체를 비판 또는
옹호하는 내용은 접수하지 않습니다 . 미발표 주제에 한함 .
- 【신청·문의】** 2015 년 5 월 11 일 (월) 까지 참가 신청서 , 스피치 예정인 주제
작문을 지참하거나 우편으로 제출 . 자세한 내용은 모집 요강을
확인해 주십시오 .
※모집 요강과 참가 신청서는 신주쿠 다문화 공생 플라자 , 다문화
공생추진과 (구청 본청사 1 층) , 신주쿠 코즈믹센터에서 배포
※연락처는 가장 아래 부분에 기재되어 있습니다 .

신주쿠구 일본어교실 1 학기 **학 습 자 모 집**

일상생활에 필요한 초급 일본어를 배웁시다 . 각 교실별로 정원 미달인
경우는 수시로 참가할 수 있습니다 .

- 【대상】** 입문 초급 레벨 . 일상생활에서 일본어가 필요한 분 . 단 중학생
이하인 분은 참가 할 수 없습니다 .
- 【일시】** 2015 년 4 ~ 6 월의 평일 . 주 1 회 교실과 주 2 회 교실이
있습니다 . 요일은 장소에 따라 다릅니다 . 학습시간은 오전
9:30 ~ 11:30 , 오후 6:30 ~ 8:30 (월요일 · 목요일만) .
- 【장소】** 신주쿠 다문화 공생 플라자를 포함한 구내 10 곳
- 【참가비】** 주 1 회 클래스 / 2,000 엔 주 2 회 클래스 / 4,000 엔
- 【홈페이지】** <http://www.regasu-shinjuku.or.jp/?p=630>
- 【E-mail】** sjc@regasu-shinjuku.or.jp
※연락처는 가장 아래 부분에 기재되어 있습니다 .



외국인을 위한 부모와 자녀가 함께하는 일본어교실

탁아 서비스
제공

부모와 자녀가 함께 즐겁게 일본어를 배워 보시지 않겠습니까? 탁아시설이
있으므로 영유아 자녀가 있는 분도 안심하고 공부할 수 있습니다! 도중에도
참가할 수 있습니다 .

- 【대상】** 일본어 수준이 입문 ~ 초급 수준으로 외국인 부모와 자녀
- 【기간】** 2015 년 5 월 9 일 (토) ~ 7 월 11 일 (토) 까지 매 주 토 요 일 , 오 전
10 시 ~ 12 시 (총 10 회)
- 【장소】** 신주쿠 구립 오오쿠보 초등학교 (신주쿠구 오오쿠보 1-1-21) 3 층 초초치 룸
- 【비용】** 1 명 500 엔 (총 10 회분) , 탁아는 무료
- 【정원】** 20 쌍 (선착순)
- 【신청】** 전화 또는 FAX , E-mail 을 통해 ①부모의 이름과 후리가나 , 잘하는 언어 ,
②자녀의 이름과 후리가나 , 연령 , 잘하는 언어 , ③주소 , ④전화번호 ,
⑤FAX 번호 (있으면) , ⑥강좌명을
아래의 신청처로 연락해 주십시오 .



【홈페이지】 <http://www.regasu-shinjuku.or.jp/?p=40292>
【E-mail】 bunka@regasu-shinjuku.or.jp

【신청·문의】 (4 월 1 일부터) 공익재단법인 신주쿠 미래창조재단 지역교류과 (신주쿠 코즈믹센터 내)
(우) 169-0072 신주쿠구 오오쿠보 3-1-2 **전화** : 03-3232-7701 **FAX** : 03-3209-1833